

# رهنمائی هائی در مورد سواد آموزی برای مساعدت به طفل تان

صنهای ۳-۶



Department of Education and  
Early Childhood Development

Literacy tips to help your child  
Years 3-6

Dari

هر طفل،  
هر فرصت



# کمک به فرزند خود در خواندن، نوشتن، و مرور کردن

خانواده ها اولین و مهمترین تاثیر را بر پیشرفت اطفال می گذارند و نقش بسیار مهمی در یادگیری طفل نشان دارند.

روش های بسیار زیادی است که شما می توانید با آنها مهارت های صحبت کردن، گوش دادن، خواندن و نوشتن اطفالتان را از طریق بازی کردن و فعالیت های هر روزه خانوادگی، انکشاف دهید.

این نشریه رهنمائی هائی برای شما، یا دیگر افراد خانواده در رابطه با انجام فعالیت های هر روزه ای است که می توان با طفل انجام داد تا مهارت های سوادآموزی او را انکشاف نمود.

## کمک به طفل تان که بخواند، نوشته کند، و بازبینی قرار دهد

به عنوان خواننده و نویسنده، اطفال دنیای خارج از مکتب و خانه را نیز سیر می کنند.



این بسیار مهم است که شما:

- نشان دید که به خواندن و نوشتن و بازبینی همه انواع نوشته های طفل تان واقعا علاقه دارید.
- بگذارید آنها ببینند که شما نیز نوشته می کنید و می خوانید و به آنها بگویید که چرا چنین کاری می کنید.
- با طفل تان درباره فهم شان صحبت کنید و کوشش خواندن و نوشتن آنها را مورد تحسین قرار دهید.
- تاریخچه زندگی خانوادگی را با آنها در میان بگذارید قصه ها را از طریق صحبت کردن به آنها بگویید و آنها را تشویق کنید تا با افراد کلان تر خانواده صحبت کنند.
- درباره پروگرام های تلویزیونی یا فیلم هایی که با یکدیگر نگاه کرده اید، صحبت کنید.
- طفل تان را تشویق کنید تا کتابخانه شخصی خودش را داشته باشد.
- درباره وقایع جهان با آنها صحبت کنید و طفل خود را تشویق کنید تا با دیدگاه های متفاوت به آن نگاه تا برای خود عقیده ای پیدا کند.

## در خانه از خواندن و نوشتن طفل تان حمایت کنید



یک روال همیشگی برای

یادگیری داشته باشید و وسایلی فراهم کنید که انگیزه نوشتن را بالا می برد:

- کتابچه هایی برای نوشتن ایده ها و احساسات شان
- کامپیوترها و / یا نت بوک ها
- ماجیک، پنسل ها، هایلاتر و قلم ها.
- لغت نامه و قاموس ها به عنوان کتب منبع. این ها ممکن است به صورت کتب باشند و یا به صورت آن لاین در دسترس باشند.
- منابع آن لاین همچون نقشه های آن لاین، دایرة المعارف ها، سایت های هوا شناسی.

اگر این فعالیت ها به لسان مادری طفل، و در صورتی که به انگلیسی خود مطمئن هستید، به لسان انگلیسی انجام شود، بسیار سودمند خواهد بود.

این نشریه به صورت الکترونیکی به لسان انگلیسی و ۲۳ لسان دیگر در وبسایت Families as Partners in Learning (خانواده ها به عنوان همکاران در یادگیری) قابل دسترسی می باشد: [www.education.vic.gov.au/about/directions/familiesaspartners/schools/connecting.htm](http://www.education.vic.gov.au/about/directions/familiesaspartners/schools/connecting.htm)

## از کجا می توانم کمک بگیرم؟ معلم طفل تان

معلم طفل تان می تواند به شما مشوره بدهد تا بتوانید به یادگیری مهارت های سوادآموزی طفل تان کمک کنید معلم طفلتان در مورد چگونگی کمک به انکشاف مهارت های سوادآموزی او به شما مشوره داده می تواند. برخی از موضوعاتی که می توانید درباره آن با معلم طفل تان صحبت کنید عبارتند از:

- سطحی که طفل شما فعالیت های سوادآموزی به آن نائل می شود.
- اهدافی که طفل شما در رابطه با سوادآموزی دارد و چگونه شما می توانید از طفل تان پشتیبانی کنید تا به آن اهداف دست یابد.
- تدابیری که شما می توانید از آن استفاده کنید تا در زمینه هایی که طفل شما مشکل دارد به او کمک شود.

## منابع آنلاین

وبسایت نو Connect-Primary (ارتباط - ابتدایی) دولت ویکتوریا امر ارتباط با ابزارهای یادگیری بسیار خوب را از کمپیوتر خانه، کمپیوتر کتابخانه منطقه یا احتمالاً کمپیوتر مکتب را برای شما به آسانی میسر می کند.

به وبسایت Connect-Primary (ارتباط - ابتدایی) در <http://www.education.vic.gov.au/primary> بروید.

این سایت ها از طریق معلمین مورد بررسی قرار گرفته تا اطمینان حاصل شود که این وبسایت ها برای اطفال مناسب می باشد.

یادتان باشد، که اگر به وبسایت های دیگر که در وبسایت Connect-Primary (ارتباط - ابتدایی) ثبت نشده است می روید به خاطر امنیت، هرگز معلومات شخصی مانند نام کامل خود و یا طفلتان، نام مکتب، نمبر تلفون یا آدرس را به کسی که آنلاین است و او را نمی شناسید، ندهید.

Ultranet (آلترانت) یک سیستم آنلاین نو می باشد که به شما معلوماتی درباره یادگیری طفل تان در مکتب می دهد. این یک سایت ایالتی و امن می باشد که تمامی متعلمین، پدر و مادرها و معلمین می توانند از طریق انترنت به آن دسترسی داشته باشند. برای دیدن Ultranet (آلترانت) به وبسایت [www.education.vic.gov.au/about/directions/ultranet/benefits/parents.htm](http://www.education.vic.gov.au/about/directions/ultranet/benefits/parents.htm) مراجعه کنید.

## درباره متون تبادلی نظر کنید.



بعد از آنکه طفل شما متن را خوانده است او را تشویق کنید تا درباره متن توضیح دهد.

در اینجا چند ایده که ممکن است مناسب حال طفل شما باشد وجود دارد:

• درباره نویسنده و طراحان در وبسایت شان بخوانید.

• یک کتاب دیگر نوشته شده از سوی همان نویسنده را یافته و آن را بخوانید.

• دستور العمل داده شده در متن را پیروی کنید تا چیزی بسازید به طور مثال، دستور غذا، ساختن مدل ها، با کار دستی کاغذی.

• اریگامی (کار دستی کاغذی جاپانی) را امتحان کنید. برای معلومات بیشتر به <http://www.origami.com/index.html> برای نمونه و دستور العمل بروید.

• درباره واقعه ای و یا کاراکتری یک نقاشی ترسیم و یا رنگ آمیزی کنید. به صورت آن لاین با کلیک کردن بر *Draw* (ترسیم) در وبسایت *FUSE* برای متعلمین ابتدایی، ترسیم کنید.

• درباره یک موضوع واحد مقاله های متعددی با یکدیگر بخوانید تا بیش از یک عقیده درباره یک موضوع پیدا می کنید. درباره عقاید مختلف با یکدیگر صحبت کنید.

• فیلمی را تماشا کنید که بر اساس یک کتاب ساخته شده و سپس آنها را باهم مقایسه کنید.

• عکسهایی از یک کاراکتر (شخصیت) یا موقعیت هایی را با کلیک کردن بر عکسها *Images* از وبسایت *FUSE* برای متعلمین ابتدایی، انتخاب کنید.

## از طفل تان سوالاتی را پرسان کنید

با استفاده از پرسیدن سوال شما می توانید در مورد موارد زیر به طفل تان کمک کنید:

• با آنها در خوشحالی شان در رابطه با خواندن و نوشتن سهیم شوید.

• فهم بهتری درباره کاراکترها و موضوعات به دست می آورند.

• احساس همدردی با دیگران را ایجاد کنید.

• در آنها ارزشها، منش ها و اعتقاداتی درباره جهان به وجود آورید.

• جریاتشان و معلومات شان را نسبت به جهان گسترش دهید.

• تخیل شان را پرورش دهید.

• موارد مهم در آنچه که می خوانند را مورد توجه قرار دهید.

این نمونه سوالاتی است که ممکن است از طفل شما در مکتب پرسیده شود. همچنین شما می توانید برخی از این سوال ها را در هنگامی که در خانه کتاب می خوانید، از طفل تان پرسید.

• نام کاراکترها (شخصیت ها) چه بودند؟

• موقعیت چه بود؟

• بعد از آن کاراکتر چه کرد؟

• در ابتدا / آخر متن چه اتفاقی افتاد؟

• فکر می کنید کاراکتر دارای چه احساسی بود؟

• چگونه آخر قصه را تغییر می دهید؟

• به چه شکلی تغییرات در کاراکتر / موقعیت را توضیح می دهید؟

• فکر می کنید پیغام اصلی در قصه چیست؟

• آیا می توانی این را به واقعه یا مسئله ای دیگر مرتبط سازی؟

• آیا با نقطه نظر نویسنده موافق هستی؟

• نظر شما درباره پیغام قصه چیست؟

• چگونه دیگر افراد می توانند این را به شکلی دیگر بنگرند؟

## فهمیدن

### کلمات سخت

این مهم است که به طفل تان فرصت و استراحتی بدهید تا بتواند کلمات سخت و نا آشنا را بخواند.

وقتی که طفل تان دارد سعی می کند کلمه ای را بخواند، قبل از آنکه به طفل تان بگویید که آن کلمه چیست، این کارها را انجام دهید:

• در خود جمله برای معنی کلمه به دنبال راهنمایی باش.

• به کلمه از نزدیک نگاه کن. آیا این مشابه کلمه دیگری که می دانی، است؟

• آیا می توانی کلمه را به پارت های خورد تر تقسیم کنی؟

• آیا کلمات قبل و بعد از این کلمه کمکی می کند؟



## پراجکت خانواده

از این فرصت استفاده کنید و خانواده را در خواندن و نوشتن سهیم کنید. برخی از پراجکت خانواده شامل:

• ایمیل زدن به دوستان یا اعضای خانواده

• استفاده از ویبسایت ها ارتباط اجتماعی برای ارتباط برقرار کردن با خانواده و دوستان



• خواندن یک سری کتاب با یکدیگر

• خواندن دستوارالعمل یک وسیله نو و دریابید که آن وسیله نو به چه شکلی کار می کند.

• ثبت وقایع خانوادگی یا تجربه های سفر در دفتر خاطرات یا یک وبلاگ آن لاین

• نوشتن نمایشنامه و نمایش دادن آن به خانواده و دوستان.

• حل کردن جدول کلمات، پازل کلمات، معما های ذهنی، بازی با کلمات و کویز ها با یکدیگر.

• در کتابخانه و یا کتابفروشی با یکدیگر کتاب ها را نگاه کردن.

• با کلیک کردن بر رابط *Make a movie* (فیلم بسازید) در ویبسایت *FUSE* برای متعلمین ابتدایی، با یکدیگر یک فیلم بسازید.

• با استفاده از نقشه یا نشریه راجع به مسیر راه، از جمله خواندن جدول های زمانی حرکت ترانسپورت عمومی و علائم راهنمایی رد یک چکر (گردش) به یک محل عمومی بروید.

وقتی که طفل شما در حال نوشتن است، قبل از آنکه برای طفل تان کلمه ای را هجی کنید، این را پپرسید:

• آیا به نظر صحیح می رسد؟

**طفل تان را تشویق کنید** با در نظر داشتن هدف خاصی در ذهن، بخواند، نوشته، و بازیابی کند. برخی از ایده ها شامل:

• یک کتاب یا نقد کتابی در ویبسایت *FUSE* برای متعلمین ابتدایی با کلیک کردن بر روی *Review* (نقد)، بخوانید و سپس اطفال می توانند نقد خودشان را اضافه کنند.

• دستور غذاها را بخوانید، جمع آوری کنید، آزمایش کنید و یا دستور غذایی خود را نوشته کنید و از آن یک کتاب آشپزی بسازید.

• در ویبسایت *FUSE* برای متعلمین مکتب ابتدایی، با کلیک کردن بر روی *Find* (بیابید) معلوماتی درباره جهان بیابید.

• از پیغام های سریع برای ایجاد ارتباط با خانواده و دوستان استفاده کنید.

• یک جنتری برای طفل تان داشته باشید تا طفل تان وقایع و احساساتش و غیره را در آن نوشته بتواند.



• کارت های تبریک بسازید و بفرستید.

• یک لیست خرید برای خوراکی که طفل شما می خواهد درست کند، نوشته کنید.

• ویدئوهایی برای اینکه خودتان نقد و بررسی کنید بگیرید. می توانید از کمره وب کم، ویدئو با کمره

دجیتالی یا کمره تلفون موبایل استفاده کنید. برای دیدن ویدئوهای دیگری که توسط اطفال در ویبسایت *FUSE* برای متعلمین ابتدایی گرفته شده با فشار دادن بر روی رابط *Watch* (تماشا) نگاه کنید.

• به یک ویکی *Wiki* برای خواندن و مساعدت پیوندید

## چالش خواندن استانی

### Premier's Reading Challenge

چالش خواندن استانی روش بسیار مقبولی برای متعلمین ویکتوریا است تا خواندن شان را انکشاف دهند. متعلمین تشویق شده اند که تعداد ۱۵ کتاب یا بیشتر را بخوانند تا به هدف تعیین شده برسند. این همچنین شامل ایده هایی برای اسامی کتاب ها می باشد. برای کسب معلومات بیشتر درباره چالش خواندن استانی به ویبسایت <http://www.education.vic.gov.au/prc/default.htm> بروید.